



Copyright Frank Dieper, Stadt Herne

Liebe Eltern, liebe Kinder,

wir möchten Ihnen und euch den
Abenteuerspielplatz Hasenkamp vorstellen.

Der Abenteuerspielplatz ist ein großes Gelände,
wo Kinder von 6-14 Jahren nach Herzenslust
spielen und toben können. Bei gutem Wetter
kann man draußen mit den Gocarts fahren, im
Sandbereich buddeln, Hütten bauen oder
verschiedene Ballspiele ausprobieren. Bei
schlechtem Wetter wird im Haus gebastelt,
gemalt oder Brett- und Kartenspiele gespielt. Ab
und zu wird auch gekocht oder gebacken.

Montags bis freitags sind die pädagogischen
Mitarbeiter und Mitarbeiter-innen für Kinder (6-
14 Jahre) von 14-18 Uhr da. Kinder unter 6
Jahren dürfen in Begleitung der Eltern kommen.

Für die Teenies (12 – 15 Jahre) gibt es extra
Zeiten: Montags nur für Mädchen von 18 –
19:30 Uhr Dienstags –donnerstags für Mädchen
und Jungen von 18 – 20 Uhr. Alle Angebote sind
kostenfrei!



Dear parents, dear children,
we would like to present to you the adventure
playground Hasenkamp.

The adventure playground is a big area where children
of 6-14 years can play. In good weather you can use
the playground with the sandpit, ride the karts,
build huts or try different ball games. In bad weather
the children can play inside the house and try things
like painting or board games and card games.

Sometimes we also cook or bake .

From Monday to Friday the educational
employees look after children (6 to 14 years)
from 2 p.m. To 6 p.m. Children of the age of 5
or younger may be accompanied by their
parents.

The opening hours for teenagers (12 to 15 years)
are:

Monday, 6 p.m. to 7.30 p.m.: **GIRLS ONLY**
Tuesday to Thursday, 6 p.m. to 8 p.m.: **girls and
boys. All offers are free!**



والدین محترم و کودکان عزیز

ما دوست داریم که شما را با زمین هیجان انگیز هازن کمپ
معرفی کنیم.

6-14 ساله ها می توانند در آن بازی کنند. در شرایط هوایی خوب شما 14
ساله ها می توانید در این محل بازی کنید.

نقاشی و بازی با کارت ها و بازی های فکری موجود است و
ما می توانیم با هم کیک درست کنیم و در شرایط آب و هوای بد
کودکان می توانند در مکان سر بسته این محل بازی کنند
از روزهای دوشنبه تا جمعه همکاران محترم در محل هستند و
. هستند 18 تا 14 سال از ساعت 14 تا 6 و در خدمت کودکان
سال باید با والدین خود در مکان حضور داشته 5 کودکان زیر
باشند

سال از 15 تا 12 ساعات این محل برای نوجوانان بین
. میباشد 19:30 بعد از ظهر تا 18 روزهای

برای دختران هم در روزهای سه شنبه تا پنجشنبه ها میباشد
تمامیه این برنامه ها مجانی میباشد

Alle Cartoons: Copyright © 2005/2016
Animaatjes.de



الأباء .. الأمهات.. والأبناء الأعمام

نقدم لكم ملعب المغامرات والتسلية والمرح للصغار

في شارع Hasenkamp 24

وهو المكان المناسب لأبنائكم وبناتكم (من سن السادسة حتى الرابعة عشرة) حيث يمكنهم أن يلعبوا ويمرحوا ضمن نشاطات عديدة

في حالة الطقس الجديد..

يحظى الصغار بفرصة قيادة سيارات صغيرة , ويوجد في الملعب مساحة واسعة من الرمال حيث يمكنهم أن يحفروا أو يبنوا أكواخ رملية صغيرة , أو أن يجربوا اللعب بالكرة على الرمل بأنواعها

في حالة الطقس السيء

يوجد هنا بيت صغير يمكن للصغار فيه أن يمارسوا فيه هواياتهم المختلفة أو أن يلعبوا النرد أو الشطرنج أو الدومينو

عندنا نشاط إضافي بين الحين والآخر حيث يمكن للصغار أيضا ... تعلم الطبخ أو إعداد أطباق الكعك والحلويات اللذيذة

نحن متواجدون من الاثنين حتى الجمعة من الساعة الثانية ظهرا

حتى السادسة مساء.. حيث يوجد معنا في الفريق مختصون

تربويون ومختصات تربويات مهمتهم العناية بالصغار.. ويسمح

للأطفال تحت سن السادسة بالمجيء لكن فقط بصحبة أحد الأبوين

. أو كليهما

: يوجد وقت إضافي ١٥ حتى ١٢ بالنسبة للفتيات والفتيان من سن

يوم الاثنين من الساعة السادسة حتى السابعة والنصف (

مساء(فتيات فقط

يومي الثلاثاء و الخميس من الساعة السادسة حتى الثامنة

كل العروض مجانية مساء(فتيات وفتيان)

Дорогие родители! Дорогие дети!

Мы хотели бы представить Вашему вниманию детскую игровую площадку «Заячий питомник». Данная детская игровая площадка расположена на достаточно большой территории, где дети 6-14 лет могут замечательно провести свое время - играть как сердцу угодно и от души порезвиться. При хорошей погоде можно кататься снаружи на велосипедах и машинках, копать в песочнице, строить хижинки или поиграть в различные замечательные и весёлые игры с мячом. При плохой погоде предлагается возможность мастерить в доме, рисовать или играть в настольные игры, а также в карточные развивающие игры. Время от времени также варится или выпекается вкусная и полезная еда. Наши опытные педагогические сотрудники принимают активное участие с понедельника по пятницу с 14-18 ч. для детей (6-14 лет). Дети менее 6 лет могут находиться в сопровождении родителей. Для подростков (12-15 лет) дополнительное время работы: По понедельникам только для девочек 18 - 19:30 ч. Со вторника по четверг для девочек и мальчиков 18-20 ч. Все предложения бесплатны! Добро пожаловать!



Copyright Frank Dieper, Stadt Herne

Abenteuerspielplatz Hasenkamp

Im Hasenkamp 24

44625 Herne

Tel: 02325 – 44082



Stadt Herne